


Rangkaian instruksi ini berlaku untuk semua KENDA Dental Polishers yang digunakan untuk pekerjaan pemulihan dan pencegahan

Pemoles untuk pasien tunggal diberi label  dan tidak boleh digunakan lebih dari satu kali, karena penggunaan pemoles ini lebih dari satu kali dapat menyebabkan risiko yang tidak perlu terhadap pasien dan staf

Komposisi: Pemoles ini terdiri dari karet sintetis/silikon, pigmen, dan zat abrasif. Sedangkan tangkainya (shank) terbuat dari baja anti karat atau plastik medis

Indikasi: KENDA Dental Polishers digunakan untuk memoles berbagai macam bahan yang disebutkan pada label kemasan.

Kontraindikasi: Jika seorang pasien mengidap alergi terhadap salah satu dari komponen di atas, pemoles sebaiknya tidak digunakan.

Efek merugikan: Belum diketahui sampai saat ini.

Saran keamanan umum:



Jangan melampaui kecepatan maksimum



Gunakan alat perlindungan pernafasan



Gunakan pelindung mata



Gunakan waterspray minimum 50ml/min

Pencegahan:

- Produk hanya dapat digunakan dalam bidang aplikasi yang telah ditentukan.
- Periksa sambungan aman pemoles sebelum menggunakan dan menjalankan uji coba.
- Hanya gunakan gagang yang sesuai dan segera lepaskan pemoles yang sudah rusak, bengkok, atau tidak lagi berfungsi sentris.
- Hindari tekanan berlebihan yang dapat menyebabkan kemiringan, pembengkokan, atau hambatan terhadap pemoles.
- Pendingin air yang tidak mencukupi dapat menyebabkan kerusakan yang tidak dapat diperbaiki terhadap gigi dan jaringan yang ada di sekelilingnya.
- Menggunakan desinfektan yang salah dan/atau waktu desinfeksi yang lama dapat menyebabkan terendahnya pemoles atau menyebabkan perubahan warna. Karenanya, pastikan efektivitas desinfektan telah disetujui dan sesuai untuk pemoles, jangan gunakan desinfektan yang mengandung aldehida dan ikuti spesifikasi dari produsen produk yang berkaitan dengan konsentrasi dan waktu reaksi. Pastikan proses tersebut efektif.
- Selalu lacak nomor LOT pemoles untuk memastikan keterlacakan.

Penyimpanan: Disarankan disimpan di tempat kering bebas debu pada suhu 2 - 28°C (36 - 82°F). Kondisi penyimpanan yang tidak sesuai dapat mempersingkat waktu penyimpanan dan menyebabkan kesalahfungsian produk.

Instruksi higienis: Silakan lihat bagian belakang halaman ini untuk instruksi higienis terperinci.

alb	version shqiptar	ind	Bahasa Indonesia versi
ara	النسخة العربية	jpn	日本語版
bul	българска версия	kor	한국어 버전
chi	中國版	lav	Latviešu valodā
cze	Česká verze	lit	Lietuviška versija
dan	danske version	mac	македонска верзија
dut	Nederlandse	nor	Norsk versjon
eng	english version	per	نسخه فارسی
est	Eesti versioon	pol	Polska wersja
fin	Suomalainen versio	por	Versão em português
fre	Version française	rum	Versiunea romana
ger	deutsche Version	rus	Русская версия
gre	Ελληνική έκδοση	slo	slovenská razlíca
heb	גרסה עברית	slv	slovenska različica
hrv	hrvatska verzija	spa	Versión en español
hun	magyar változat	swe	Svensk version
ice	Íslensk útgáfa	tur	Türkçe versiyonu
ita	Versione italiana	ukr	Українська версія



QR-Code
<http://knd.li/ins>

Instruksi higienis ini valid untuk semua KENDA Dental Polishers untuk penggunaan chairside.

PERINGATAN:

KENDA Polishers disuplai dalam keadaan tidak steril dan karenanya harus diolah sebelum digunakan.

Pemoles pasien tunggal (diberi label ) tidak boleh digunakan ulang, tetapi harus didesinfektan dan disterilkan sebelum satu-satunya penggunaan tersebut.

Selama pemrosesan semua pemoles, pakaian, sarung tangan, dan kaca mata pelindung harus dikenakan.

Jangan Menggunakan bur bath.

Batasan pemrosesan: Usia produk ini ditentukan oleh keausan dan kondisi penggunaan dari alat pemoles. Pemrosesan berulang berdampak minimum pada alat ini.

Titik penggunaan: Hapus kontaminasi permukaan dengan kain sekali pakai segera setelah digunakan pada pasien dan taruh di dalam kontainer.

Pengamanan dan transportasi: Pemoles mesti segera diangkat di dalam nampan alat tertutup ke area pengolahan. Segera lanjutkan dengan pembersihan dan desinfektan.

Pembersihan dan desinfektan: Lakukan pengolahan baik dengan baik (disarankan) atau secara manual.

a. Pengolahan dengan mesin:

1. Bilas sampai bersih dengan air mengalir.
2. Taruh pemoles di pembilas/desinfektor (WD) dan pastikan tidak saling bersentuhan.
3. Tambahkan bahan pembersih yang sesuai (bebas aldehida), sesuai dengan informasi yang ada pada label produk dan instruksi dari produsen WD.
4. Mulai program yang diinginkan: cleaning and disinfection (pembersihan dan desinfektan).
5. Setelah program selesai, keluarkan pemoles dari WD dan keringkan, lebih baik dengan udara bersih bertekanan.
6. Lakukan inspeksi visual terhadap kebersihan dan integritas menggunakan kaca pembesar dengan pembesaran 6 kali. Jika kontaminasi terdeteksi secara visual, proses mesti diulang
7. Jika hanya dilakukan pembersihan mekanis (tanpa desinfektan terpercaya), desinfektan terakhir di dalam pensteril uap (tidak terkemas) di dalam rak atau nampan sesuai harus dilakukan.
8. Prosedur pengolahan yang sesuai dan mendapat persetujuan terdokumentasi untuk penggunaan kembali atau penyimpanan.
9. Disarankan disimpan di tempat kering bebas debu pada suhu 2 - 28°C (36 - 82°F).

b. Pengolahan manual:

1. Bilas sampai bersih dengan air mengalir. Jika dibutuhkan, gunakan sikat nilon. CATATAN: Gunakan sikat yang sesuai untuk pembersihan lubang buta (blind hole).
2. Pembersihan dan desinfektan kimia dengan larutan yang sesuai (bebas aldehida) sesuai dengan instruksi produsen. Masukkan pemoles ke dalam larutan. Pastikan pemoles tidak memiliki gelembung udara.
3. Waktu reaksi dimulai dengan pemasukan pemoles terakhir dan sesuai dengan instruksi dari produsen desinfektan.
4. Setelah waktu kontak berakhir, bilas pemoles dengan air terdeionisasi dalam jumlah banyak.
5. Keringkan kelembaban yang tersisa, lebih baik dengan udara bersih bertekanan
6. Lakukan inspeksi visual terhadap kebersihan dan integritas menggunakan kaca pembesar dengan pembesaran 6 kali. Jika kontaminasi terdeteksi secara visual, proses mesti diulang
7. Tanpa desinfektan terpercaya, desinfektan terakhir di dalam pensteril uap (tidak terkemas) di dalam rak atau nampan sesuai harus dilakukan.
8. Prosedur pengolahan yang sesuai dan mendapat persetujuan terdokumentasi untuk penggunaan kembali atau penyimpanan.
9. Disarankan disimpan di tempat kering bebas debu pada suhu 2 - 28°C (36 - 82°F).

Sterilisasi: Sterilisasi panas lembab dengan pravakum fraksional (fractional prevacuum).

Siklus penuh, 134°C (273°F) / 3,1 bar selama setidaknya 5 menit, waktu pengeringan 10 menit. Jangan melebihi 135°C (275°F).

PENTING: Gunakan kemasan yang sesuai untuk sterilisasi.

Peringatan: KENDA Dental Polishers tidak sesuai untuk sterilisasi dengan udara panas atau chemiclave.

Prosedur ini divalidasi oleh laboratorium mandiri dan terakreditasi.

Informasi tambahan: Ketika mensterilkan berbagai instrumen di dalam satu siklus autoclave, pastikan beban maksimum pensteril tidak terlampaui sesuai dengan instruksi pensteril.

Informasi produsen:



KENDA AG
Kanalstrasse 18
LI-9490 Vaduz, Liechtenstein

Tanggal persiapan: 11/2013; Rev. 2

Instruksi yang diberikan di atas telah divalidasi oleh produsen perangkat medis sebagai alat yang mampu mempersiapkan penggunaan kembali KENDA Dental Polishers.

Bahan tersebut dikembangkan hanya untuk penggunaan dalam bidang kedokteran gigi. Pemrosesan mesti dilakukan dengan mematuhi Instruksi Higienis. Tanggung jawab atas kerusakan yang disebabkan oleh ketidakmampuan mematuhi instruksi atau area aplikasi yang disarankan tidak akan diterima. Pengguna bertanggung jawab untuk menguji produk atas kecocokkannya dan penggunaan untuk tujuan apa pun yang tidak secara eksplisit disebutkan di dalam insruksi ini. Penjelasan dan data tidak merupakan jaminan terhadap atribut dan tidak bersifat mengikat.

**Jauhkan dari jangkauan anak-anak.
Hanya untuk penggunaan kedokteran gigi.
Rx only.**

